

Pub

1213

24-10-5

No. 3194-*J*

FROM

THE UNDER-SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA,

TO

THE *Chief Secretary to the Government of Fort
St. George.*

Dated *Sunita* the *27th* September 1895.

FOREIGN DEPT.

SIR,

I am directed to request that you will be good enough to forward
to this Office a translation of the accompanying petition, which should be
returned with your reply.

CHIEF SECRETARY
-4 OCT 1895
GOVERNMENT OF MADRAS

2. I am to add that, except in important cases, an abstract translation
is sufficient.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

V. Narayana
Offg: Under-Secretary to the Government of India.

Public DEPARTMENT.

Public Department

From

The Under Secy to the
Govt. of India
Foreign Dept.

N^o. 31941.

Dated 27th September
Received 14th October } 1895
Registered 14th Do

Encls. - one

Subject

Requesting & a

translation of the enclosed
memorandum
petition



No 35 In d/ 11/10/95

Memorandum.

Read the following

The undersigned has the
honour to request that the
Canarese Translator
Govt will furnish an English
translation of the accompany-
ing Enclosure to Public
Current No 3252 from
the Govt of India, Foreign
Dept.

M. R. Rao

Attestamund. }
11th October 1895 } Ag Under Secretary

To

The Canarese Translator
to Govt with Enclosure }
11/10/95

C.D. 95.

CURRENT No.

From

The Canarese Translator

to Government,

To

The Chief Secretary to Govt

Trich. St. Prop.

No. 58.

with 1 Ru.

Dated the 16th October 1895

Received 18th Oct 1895

Encls 2



Returning with an English

translation the Canarese

petition accompanying

Memorandum No. 35 Pub. Dept. of the

11th Inst.

Lodged.

J.D.B.

23/10/5

No.

Canarese Translator's Office,

189

From

Canarese Translator to Government,

To

Sir,

No. 58.

CURRENT No.

Canarese Translator's Office,
Madras, dated 16th Oct 1895.

From Mr. R. Ry. S. Mangeshran Avergah,
Canarese Translator to Government,

To

The Chief Secretary to Government
Fort St. George.

Sir,

With reference to memorandum Public
Department No 35, M. dated the 11th Instant
I have the honour to return with an English
translation the Canarese petition therein
enclosed.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,
S. Mangeshran
Canarese Translator to Govt.

Handwritten notes in Tamil script, likely a memorandum or draft.

Handwritten notes in Tamil script.

Handwritten notes in Tamil script.

Handwritten notes in Tamil script.

It is requested that the following department and number may be quoted in the letter: *P*
Public *1213*



Chief Secretary's Office,
Fort St. George *24 Oct* 18*95*

Pub cho 3252 and 3460 of 95

To

THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA, *copied 24/10*
Foreign DEPARTMENT. *with petition & translation*
Disptd 31/10/95

SIR,

I am directed to return, with an English translation, the petition received with your letter No. *3194 I of the 27th ultimo*

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

J.B.B.
23/10/95
for Chief Secretary.

124/10